



CLC TAMAPTA

Bâtir notre avenir ensemble

2009 -
2013

Priorités du gouvernement du Nunavut



CLC Tamapta

2009-
2013

ISBN 978-1-55325-162-0





Mot de la première ministre

L'autodétermination, l'utilisation de valeurs sociales inuit et d'importants efforts fournis pendant des décennies ont mené à la création du Nunavut. Dix ans se sont écoulés depuis l'avènement du Nunavut et de notre gouvernement. Il est maintenant temps de reconnaître et de souligner nos réalisations et de démontrer que nous sommes fiers de ce qui a été accompli. Il est temps de laisser nos réalisations et nos forces, et non pas nos imperfections, nous définir.

Il est aussi temps d'évaluer où le territoire en est rendu et d'identifier ce qui fonctionne et ce qui ne fonctionne pas. En acquérant une bonne compréhension de nos forces, nous serons à même de clairement nous orienter vers l'avenir.

En 1993, les Inuit du Nunavut signaient l'Accord sur les revendications territoriales du Nunavut, le plus important accord du genre au Canada, dont notre gouvernement s'efforce de compléter la mise en œuvre. Les Inuit ont toujours eu la capacité de s'adapter au changement, et le changement survient très

rapidement. Si nous nous adaptons, cela se fait en partie au détriment de notre santé, de nos familles et de notre culture. Nous nous engageons ainsi - à nous opposer aux éléments qui causent du tort à la population - et à opérer des changements positifs et réalisables qui nous permettront d'être mieux préparés à affronter l'avenir.

À l'aube des dix prochaines années, et en vue des dix années suivantes, nous devons savoir quelle contribution nous pouvons fournir en tant que Nunavummiut, et savoir à quoi nous attendre du gouvernement et des entités hors du Nunavut.

La troisième Assemblée législative a pour mandat d'apporter des améliorations à la situation du Nunavut tout en augmentant notre rayonnement et notre influence au sein du Canada et ailleurs dans le monde. En travaillant avec nos partenaires, tels que les individus, les communautés, le gouvernement,

nous pouvons faire une différence significative – mettre en place des changements qui nous mèneront vers le succès et la confiance.

Nous tenons à reconnaître les efforts et le travail qui nous ont menés là où nous sommes présentement. Beaucoup de gens ont déjà partagé avec nous leurs opinions et leurs idées, nous aidant ainsi à déterminer nos priorités et notre orientation, et nous les en remercions. Nous invitons les Nunavummiut à communiquer

leur opinion sur ces priorités à leur député de façon régulière, afin que nous puissions, tous ensemble, remplir le mandat de ce gouvernement en créant un Plan d'action clair visant la mise en œuvre de ces priorités.

Nous savons qu'il est notre devoir de poursuivre le projet, le rêve qu'est le Nunavut. Il nous faut nous souvenir et rendre hommage à ceux qui nous ont précédés, et tenir nos promesses envers ceux qui viendront après nous.

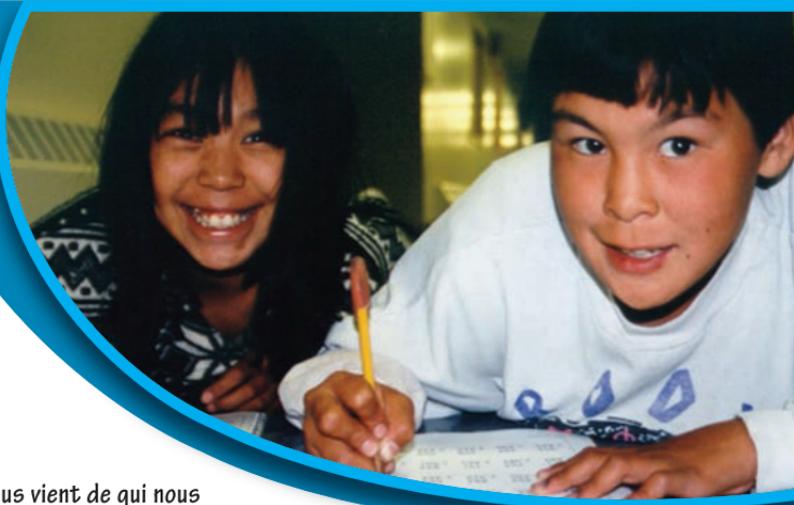
Nous croyons au Nunavut et à ses communautés dynamiques. Notre force réside dans notre histoire, et notre avenir est entre nos mains.

Nous bâtissons notre avenir ensemble -- tamapta.



Eva Aariak





NOTRE VISION

Notre vision nous vient de qui nous sommes, de ce que nous avons accompli, et de la direction vers où nous nous dirigeons. Les 20 prochaines années passeront très rapidement.

D'ici 2030, guidés par les valeurs sociales et la culture inuit :

- Les Nunavummiut conserveront leur haute qualité de vie, ou la verront s'améliorer grandement s'ils sont dans le besoin.
- Les individus et les familles seront actifs, en santé et heureux.
- Les communautés seront autonomes, fondées sur les valeurs sociales inuit, et verront leur dépendance au gouvernement réduite.
- Le Nunavut sera reconnu pour notre culture unique, notre capacité d'entraide et nos contributions pertinentes dans des dossiers canadiens et mondiaux.

ENSEMBLE, NOUS POUVONS CONCRÉTISER NOTRE VISION

Nous devons tous travailler ensemble, au cours des deux prochaines décennies, pour concrétiser notre vision. La vision de 2030 pour le Nunavut se fonde sur notre histoire en tant que territoire et sur le travail qui a déjà été accompli. Il reste toutefois beaucoup à faire, et le gouvernement ne peut y arriver seul.

Les gestes que nous posons aujourd'hui auront un impact important sur l'avenir. Avec cette idée en tête, le mandat de 2009 – 2013 se consacre aux priorités les plus importantes pour la population et les communautés. Il veille à ce que, pour les générations à venir, la Nunavut soit un endroit où il fait bon vivre, offrant toutes sortes de possibilités et profitant d'une économie variée.

Notre passé, le présent et notre avenir :

Les dix premières années (1999 – 2009) ont vu l'avènement du Nunavut et son affirmation en tant que territoire. Au départ, nous avons dû nous concentrer sur le développement d'un sys

tème de gouvernance, d'infrastructures, de programmes et de services de base, ainsi que sur le développement de notre capacité à nous gouverner.





Au cours de ce mandat (2009 – 2013), nous maintiendrons le cap – nous garderons la cadence - en travaillant de concert avec les Nunavummiut. Nos efforts iront vers les communautés et la population collaborant avec le gouvernement afin de bâtir notre avenir. Nous déterminerons où nous en sommes et nous nous baserons sur nos réalisations afin d'améliorer les choses qui fonctionnent moins bien.

Pendant les dix prochaines années (entre aujourd'hui et 2020), nous poursuivrons les efforts pour atteindre les objectifs fixés par les deux premières Assemblées, tout en gardant nos priorités à long-terme en tête.

En progressant de façon constante (entre aujourd'hui et 2030), le Nunavut sera mieux à même d'atteindre son plein potentiel, et nous pourrons concrétiser notre vision.

DÉCLARATION DE CONFIANCE

NOUS CROYONS AU NUNAVUT.

*Nous croyons à son avenir florissant, bâti par notre peuple,
à l'écoute de son rêve.*

NOUS DEVRIONS AVOIR TOUT CE DONT NOUS AVONS BESOIN

Tous les Nunavummiut devraient voir leurs besoins de base comblés. Cela implique de collaborer avec les familles et les communautés afin de garantir :

- De la nourriture saine et abordable, de l'eau salubre et une maison
- La sécurité
- Un sentiment d'appartenance et une raison d'être
- Le soutien aux familles et l'amitié
- L'éducation et les occasions d'apprendre
- La communication dans la langue de notre préférence
- La responsabilité personnelle
- La fierté de notre culture et de notre identité
- La gérance de notre environnement et de notre faune
- L'accès à la terre à des fins de croissance personnelle
- Les occasions de participer à des activités culturelles et de loisirs





PRINCIPES DIRECTEURS

Les Inuit ont toujours vécu dans un climat difficile. La survie n'était assurée que par la coopération et la transmission des connaissances élémentaires et des principes de vie. Pendant les dix dernières années, notre gouvernement a été guidé par les valeurs sociales inuit, notamment celles soulignées dans Pinasuaqtavut.

Nous continuerons de laisser ces principes nous guider vers l'avenir :

Inuuqatigiitsiarniq:

respect de l'autre, rapports avec l'autre et compassion envers les autres.

Tunnganarniq:

promouvoir un bon état d'esprit en étant ouvert, accueillant et intégrateur.

Pijitsirniq:

servir la famille et la communauté.

Aajiiqatigiinni:

discuter et développer des consensus pour la prise de décision.

Pilimmaksarniq/Pijariuqsarniq:

le développement des compétences par la pratique, l'effort et l'action.

Piliriqatigiinni/Ikajuqtigiinni:

travailler ensemble dans un but commun.

Qanuqtuurniq:

innovation et ingéniosité dans la recherche de solutions.

Avatittinnik Kamatsiarniq:

respect et soin de la terre, de la faune et de l'environnement.

TAMAPTA: BÄTIR NOTRE AVENIR ENSEMBLE

Nous pouvons améliorer la qualité de vie de tous les Nunavummiut. Notre gouvernement s'engage fermement à consacrer de nombreux efforts pour répondre aux priorités suivantes lors des années 2009 à 2013:

Améliorer l'éducation et les résultats de la formation

Le Nunavut devrait offrir une gamme plus large d'options d'éducation, d'éducation aux adultes et de formation. Nous devons permettre à notre jeunesse d'assumer un rôle de leader qui correspond à ses aspirations personnelles et à sa culture, en reconnaissant un plus grand nombre de réalisations. Notre objectif est de voir un plus grand nombre d'élèves finissants et de réduire le fossé séparant les gens sans emploi des possibilités d'emploi. Nous encouragerons les familles à collaborer avec les écoles afin de trouver de

nouveaux moyens de soutenir les élèves et de les aider à poursuivre leur éducation.

Réduire la pauvreté

Trop de Nunavummiut vivent sous le seuil de la pauvreté et en subissent les conséquences. Nous croyons que tous devraient voir leurs besoins de base comblés, et nous nous engageons à atteindre cet objectif. Définir une norme pour la qualité de vie au Nunavut sera un premier pas pour assurer aux Nunavummiut que leurs besoins de base sont comblés.



Tisser des liens dans notre communauté

Les aînés assurent la continuité culturelle, aident à développer le leadership et transmettent les compétences et les “connaissances traditionnelles. Toutes les générations, de la jeunesse aux aînés, seront appelées et encouragées à jouer un plus grand rôle au niveau de la gouvernance et du leadership. Nous améliorerons les possibilités et les programmes visant à soutenir les activités sociales, sportives, récréatives et traditionnelles dans les communautés et sur les terres.

Augmenter les options de logement

Tout le monde a droit à un logement. À mesure que notre population s'accroît, nous construirons plus de logements et offrirons une plus grande diversité de type de logements disponibles. Ce faisant, nous permettrons aux Nunavummiut d'acquérir de nouvelles aptitudes et d'occuper un emploi lucratif tout en répondant à l'un de nos besoins les plus pressants.



Améliorer le soutien aux arts et à la culture

Le Nunavut est reconnu pour sa langue, sa culture et son patrimoine uniques, et sa présence artistique dynamique. En s'appropriant notre identité culturelle, nous permettrons à toutes les facettes du monde artistique de s'épanouir. Nous travaillerons de concert avec les communautés, les artistes et les entreprises afin de développer un secteur culturel et artistique plus cohésif. Il inclura les arts visuels traditionnels et contemporains, les langues, les arts de la scène et toute autre forme d'expression artistique.

Soutenir les personnes à risque dans nos communautés

Il y a trop de gens qui souffrent ou font face à des difficultés personnelles sans assurance qu'ils reçoivent l'aide dont ils ont besoin. Nous créerons un bureau de soutien et d'action pour les individus atteints de déficiences ou défavorisés et pour les groupes les représentant. Ce soutien gouvernemental inclusif et intégré offrira de l'assistance à tous ceux qui font face à des difficultés, notamment aux individus les plus à risque ou qui sont particulièrement défavorisés.

Appuyer l'économie communautaire durable

À travers les âges, les Inuit ont collaboré, en tant que familles et communautés, afin de subvenir à leurs besoins, tout en prenant soin de la terre et des ressources naturelles. Nous devrions tous avoir la chance de combler les besoins de nos familles d'une façon qui corresponde à nos intérêts et habiletés, à nos valeurs culturelles et à notre réalité. En travaillant de concert avec le gouvernement, les communautés seront plus actives et productives sur le plan économique, accroissant ainsi leur autonomie, et les Nunavummiut continueront d'exercer leur rôle en matière de gérance de notre environnement.





S'attaquer à l'origine des préoccupations sociales

Nous avons passé beaucoup de temps à discuter des préoccupations sociales et à trouver des moyens de les résoudre. Nous devons approcher ces problèmes d'une manière plus holistique, et tenter d'en trouver la cause. La prévention et l'intervention précoce nous permettront de réduire les abus d'alcool et de drogues, les suicides et le crime, particulièrement si des solutions sont apportées par des membres des communautés. Beaucoup de gens travaillent déjà de façon bénévole à aider leur communauté. En renforçant notre fierté culturelle et en affermissant notre identité, nous renforcerons l'autosuffisance de nos familles et nos communautés et leurs capacités à s'entraider.

Améliorer la santé grâce à la prévention

La santé et le bien-être de tous les Nunavummiut sont des éléments essentiels pour améliorer la qualité de vie dans le Nord. Nous devons faire notre part afin d'être actifs, en santé et heureux. Nous

concentrerons nos efforts sur la prévention des problèmes de santé et l'amélioration du niveau de vie au Nunavut. L'accent sera mis sur ceux qui sont le moins à même de prendre soin d'eux-mêmes.

Augmenter notre rayonnement au Canada et dans le monde

Le Nunavut est un endroit accueillant et où il fait bon vivre, marqué d'un mélange de cultures dynamique. Les changements climatiques et leurs impacts sur le passage du Nord-Ouest ont permis de sensibiliser beaucoup de gens à la réalité du Nord et au mode de vie des Inuit. Le monde tourne son regard vers notre territoire. Nous devons faire preuve de détermination et de compétence pour faire valoir nos points de vue et nos idées sur des sujets d'importance nationale ou globale. En faisant entendre notre voix et en faisant connaître notre présence, nous augmenteront notre crédibilité et notre rayonnement hors du Nunavut.